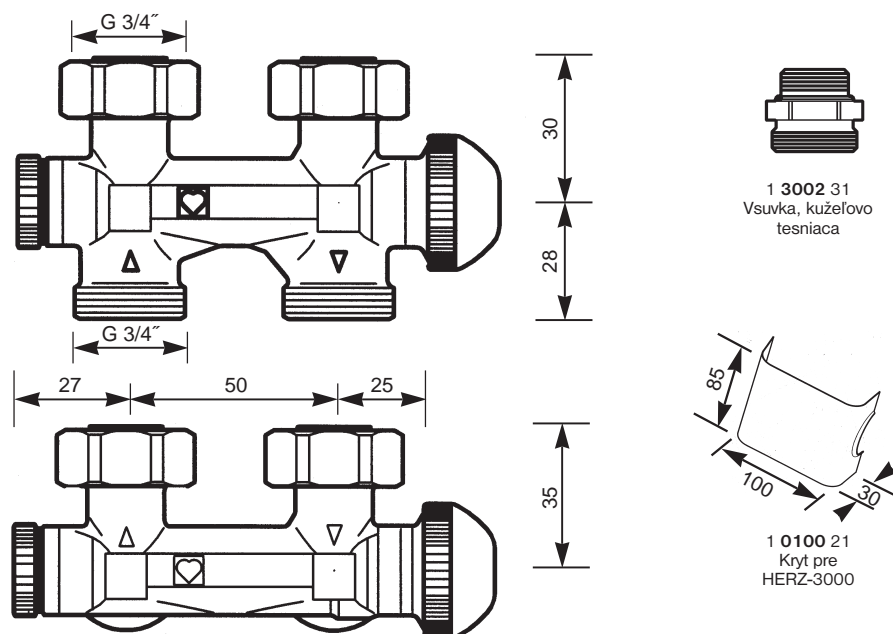


HERZ TS-3000

Sústava pre pripájanie vykurovacích telies
Termostatický ventil a uzatvárací spätočkový ventil

Technický podklad pre
3691-3694
3791-3794

Vydanie 0104



Stavebné dĺžky sú v mm

HERZ-3000 - termostatické ventily, bypass pre jednorúrkové sústavy

Priamy, na strane radiátorov s voľne otáčavou maticou, na druhej strane je vonkajší závit G 3/4 pripájaný k potrubiu prechodkami. Prechodky treba objednať zvlášť.

1 3791 92 G 3/4
1 3792 92 Rp 1/2 x G 3/4 ako príslušenstvo sú dodávané 2 vsuvky 1 3002 31

Rohový, na strane radiátorov s voľne otáčavou maticou, na druhej strane je vonkajší závit G 3/4 pripájaný k potrubiu prechodkami. Prechodky treba objednať zvlášť.

1 3793 92 G 3/4
1 3794 92 Rp 1/2 x G 3/4 ako príslušenstvo sú dodávané 2 vsuvky 1 3002 31

HERZ-3000 - pripájacia sada pre dvojrúrkové sústavy s integrovaným termostatickým ventilom (s priamo odčítateľným nastavením)

Priamy, na strane radiátorov s voľne otáčavou maticou, na druhej strane je vonkajší závit G 3/4 pripájaný k potrubiu prechodkami. Prechodky treba objednať zvlášť.

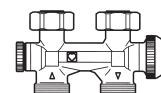
1 3691 91 G 3/4
1 3692 91 Rp 1/2 x G 3/4 ako príslušenstvo sú dodávané 2 vsuvky 1 3002 31

Rohový, na strane radiátorov s voľne otáčavou maticou, na druhej strane je vonkajší závit G 3/4 pripájaný k potrubiu prechodkami. Prechodky treba objednať zvlášť.

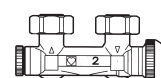
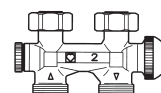
1 3693 91 G 3/4
1 3694 91 Rp 1/2 x G 3/4 ako príslušenstvo sú dodávané 2 vsuvky 1 3002 31

Vyhotovenie

Jednorúrkové sústavy



Dvojrúrkové sústavy



Sústava HERZ-3000-termoventil v sebe združuje termostatický ventil a uzatvárací spätočkový ventil v jedinej armatúre, pričom teplotný snímač je umiestnený vo výhodnej polohe z hľadiska prúdenia tepla.

Konštrukčné zvláštnosti

Konkrétna verzia výrobku sa označuje číselným znakom vyrazeným na telese ventilu:

„1“ bypass pre jednorúrkové vykurovacie systémy
„2“ pripájacia sada pre dvojrúrkové vykurovacie systémy

Označenie vyhotovení

HERZ-3000-termoventil je vhodný pre všetky typy radiátorov so spodným privodom, s osovou vzdialenosťou privodov 50 mm, s vonkajším závitom G 3/4" alebo Rp1/2. Pri montáži je treba rešpektovať smer prúdenia vyznačený šípkami na telese ventilu. U kompaktných radiátorov nie je potrebné montovať termostatický zvršok. Prípoj radiátora uzatvoríme zátkou.

Montáž

Teplododné vykurovacie systémy jednorúrkové alebo dvojrúrkové, montované z kalibrováných oceľových, medených alebo plastových rúrok.

Rozsah použitia

Zmeny v zmysle technického pokroku vyhradené.

Max. prevádzková teplota: 110°C
Max. prevádzkový tlak: 10 bar

V prípade že na spájanie oceľových resp. medených rúrok budú použité prechodky HERZ je treba rešpektovať max. povolenú teplotu a tlak uvedené v Tab.5 normy EN 1254-2-1998. Prechodky na plast sú vhodné pre aplikácie triedy 4 a 5 podľa normy ISO 10508 (plošné kúrenie a pripájanie radiátorov) a pre rúrky z polyetylénu PE-RT (DIN 4721), PB a PE-X (DIN 4726) ako aj pre rúrky z kompozitného plasthliníku (podľa ÖNORM B 5157). Z toho vyplýva max. prevádzková teplota 95°C pri tlaku 10 bar. Užívateľ si zvolí prevádzkový tlak a teplotu pre použitý typ rúrok tak, aby boli dodržané štandardné hodnoty podľa technickej normy a prevádzkové údaje povolené výrobcom.

HERZ-3000-termoventil pre jednorúrkové systémy je od výroby nastavený na pomer zatekania do vyk. telesa 40%.

Pripája sa na radiátor dvomi otáčavými maticami a vonkajším závitom G 3/4" s kuželovým tvarovaním.
Pre pripojenie na radiátory so závitom Rp 1/2" sú ako príslušenstvo dodávané dve vsuvky (1 3002 31).

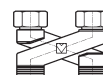
HERZ-3000-termoventil je možné predmontovať na rúrkové vedenie ešte pred jeho zamontovaním do systému. Po uzavretí prírodného a spätočkového potrubia systém naplníme vodou a vykonáme tlakovú skúšku. Po ukončení vnútorných prác (maľovanie tapety) namontujeme termostatickú hlavicu a osadíme radiátor.
V prípade predmontovanej zostavy HERZ-3000-termoventil treba nechať všetky tesniace plochy smerujúce nahor a všetky prečnievajúce matice upchaté ochrannými zátkami až do okamihu montáže radiátora.

Vreteno ventilu otočíme viacúčelovým kľúčom HERZ 1 6625 00 alebo imbusovým kľúčom SW 8. Pre úplné otvorenie ventilu je treba otočiť vretenom ventilu o 3 až 3,5 otáčky.

6274 prechodka HERZ pre medené rúrky a pre tenkostenné oceľové rúrky
6275 prechodka HERZ s mäkkým tesnením pre medené a tenkostenné oceľové rúrky, obzvlášť vhodná pre rúrky z nerezovej ocele a s pozinkovanej ocele
6097, 6098 prechodka HERZ pre plastové spojovacie rúrky z materiálu PE-X, PB, a plasthliníkové rúrky.
Rozmery a objednávacie čísla sú uvedené v katalógu HERZ.

Pri montáži prechodky sa nesmú používať hasáky, francúzske kľúče a podobné nástroje, ktoré spôsobujú deformáciu hrany matice. Oceľové a medené rúrky musia mať kalibrovaný priemer a začistené okraje bez nečistôt. Na koncoch rúrok sa doporučuje používať oporné objímky. Závit matice treba pred montážou naolejovať silikónovým olejom. Minerálny olej ničí tesnenie prechodiek. Pri montáži sa riadte montážnym návodom.

Ako medzikus medzi bypassom resp. pripojovacou sadou a rúrkou sa využíva špeciálny prípoj vo forme „X“, ktorým sa prispôsobuje vzdialenosť rúrok, resp. vzdialenosť vývodov radiátora. Podrobné údaje sú uvedené v príslušnom katalógovom liste.
Križový kus „X“ s možnosťou uzavretia, pre prispôbenie vzdialenosti potrubí resp. pre prispôbenie vývodov radiátora.

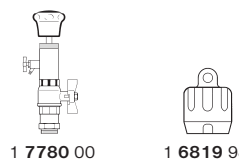


Zvršok termostatického ventilu môžeme vymeniť aj bez vypustenia vody z vykurovacieho okruhu pomocou prípravku HERZ Changefix, obj. čís.1 7780 00. Pri použití prípravku Changefix dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie.

- Zvršok termostatického ventilu sa vymieňa za účelom odstránenia porúch spôsobených nečistotami a zvyškami zvraciacich elektród.
- Dvoj Rúrkové vyhotovenie: výmena za termostatické zvršky s fixnými alebo odstupňovanými hodnotami kv. To umožňuje užívateľovi nastaviť prietok vykurovacej vody podľa svojich vlastných požiadaviek. Nastavovanie prietoku sa robí pomocou montážneho kľúča 1 6819 98 1 nasledovným postupom:

1. Demontujeme termostatickú hlavicu HERZ, ručnú hlavicu resp. krytku;
 2. Oranžové nastavovacie koliesko (z výroby nastavené medzi „4“ a „5“) otočíme rukou alebo pomocou nastavovacieho kľúča (1 6819 98) na požadovanú hodnotu stupnice prietoku 1 – 6.
 3. Namontujeme termostatickú hlavicu HERZ, resp. ručnú hlavicu.
- Nastavená hodnota prietoku je týmto zabezpečená.

Výmena zvršku termostatického ventilu



Na tesnenie vretena ventilu sa používa O-krúžok uložený v mosadznom púzdre, ktoré je možné vymeniť za chodu, bez vypúšťania vykurovacieho systému. O-krúžok umožňuje maximálnu voľnosť a flexibilitu údržby a zaručuje trvale ľahký chod ventilu.

1. Demontujeme termostatickú hlavicu HERZ, resp. ručnú hlavicu HERZ TS.
 2. Púzdro O-krúžka vyskrutkujeme spolu s O-krúžkom a vymeníme ho za nové. Pri výmene púzdra O-krúžka pridržiavame zvršok ventilu pomocou kľúča. Demontážou púzdra O-krúžka sa ventil automaticky úplne otvorí a tým aj spätne utesní, pritom však môže uniknúť niekoľko kvapiek vody.
 3. Montáž nového púzdra s O-krúžkom a vykonáme obrátenou postupnosťou krokov.
- Objednávacie číslo sady tesniaceho O-krúžka HERZ TS podľa katalógu HERZ je 1 6890 00.

Tesnenie vretena ventilu – jednorúrkové vyhotovenie

Výmena púzdra tesniaceho O-krúžka – jednorúrkové vyhotovenie



Prevádzkové údaje

Prechodky HERZ

Prietok vody u jednorúrkových vykurovacích systémov

Pripojenie na radiátor

Predmontáž

Uzatvorenie spätočkového ventilu

Pripojenia rúrky G 3/4 - objednávať samostane

Montáž prechodky na potrubie

Križový kus vo forme „X“

Výmena zvršku termostatického ventilu

Tesnenie vretena ventilu – jednorúrkové vyhotovenie

Výmena púzdra tesniaceho O-krúžka – jednorúrkové vyhotovenie

Ak radiátory a termostatický ventil zakryjeme (závesmi, šatstvom), vytvorí sa tým lokálna tepelná zóna, v ktorej teplotný snímač ventilu sníma teplotu tejto zóny a nereguluje teplotu celej miestnosti. V takých prípadoch sa doporučuje použiť termostatickú hlavicu HERZ s diaľkovým snímačom teploty resp. s diaľkovým ovládaním. Podrobné špecifikácie termostatov HERZ sú uvedené v príslušných katalógových lístoch.

Montáž termostatickej hlavice

Vo výnimočných prípadoch ak ventil nemá termostatickú hlavicu HERZ, tak namiesto krytky namontujeme ručnú hlavicu HERZ TS. Pri montáži ručnej hlavice sa riadte pokyny v priloženom montážnom návode.

Ručná hlavica HERZ TS

Krytka sa využíva počas inštalácie kúrenia (preplachovanie potrubia). Po odskrutkovaní krytky a naskrutkovaní termostatickej hlavice HERZ vznikne termostatický ventil bez toho, aby sme museli vypustiť vodu z potrubia.

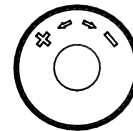
Nastavenie menovitého zdvihu ventilu pomocou krytky:

Na obvodovej hrane krytky sa nachádzajú dve nastavovacie značky (rysky) „+“ a „-“.

1. zatvoríme ventil otáčaním krytky v smere hodinových ručičiek,
2. na telese ventilu označíme polohu oproti nastavovacej značke „+“;
3. otáčame krytkou proti smeru hodinových ručičiek, kým sa značka „-“ nenastaví oproti značke na telese ventilu, ktorú sme urobili podľa bodu 2. vyššie

Termostatický ventil HERZ

menovitý zdvih

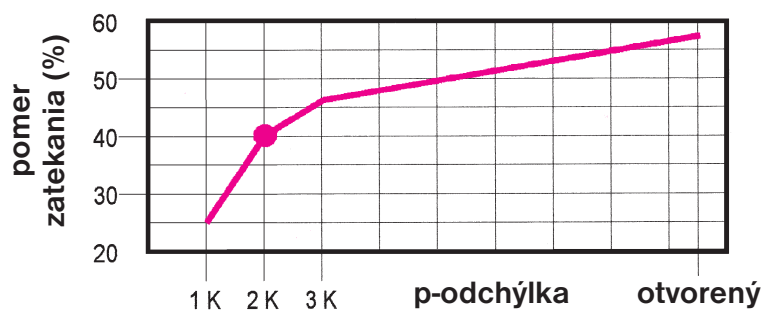


Po skončení vykurovacej sezóny otvoríme termostatický ventil otočením hlavice proti smeru hodinových ručičiek úplne doľava, aby sme zabránili usadeniu nečistôt na sedle ventilu.

Letné nastavenie

| P - odchýlka | Jednorúrkové sústavy (okruh) | Dvojrúrkové sústavy |
|--------------|------------------------------|---------------------|
| 1 K | 1,3 | 0,14 |
| 2 K | 1,55 | 0,30 |
| 3 K | 1,7 | 0,42 |
| Otvorený | 2,0 | 0,55 |

Hodnoty k_v



Pomer zatekania vody do vykurovacích telies u jednorúrkových sústav

- 1 3003 50 dvojité rozeta pre vzdialenosť potrubí 50 mm
- 1 3004 34 špeciálny spoj, krížový kus G 3/4
- 1 6248 01 oblúk 90°
- 1 6625 00 viacúčelový kľúč HERZ
- 1 6807 90 montážny kľúč HERZ TS 90
- 1 7780 00 HERZ Changefix prípravok na výmenu zvrškov termostatických ventilov

Príslušenstvo

- 1 9102 80 HERZ TS 90 ručná hlavica, séria 9000 Design

Ručné hlavice

- 1 7230 06 termostatická hlavica HERZ s možnosťou uzatvorenia (v polohe "0")
- 1 7260 06 termostatická hlavica HERZ s poistkou proti zamrznutiu potrubia (+6°C)
- 1 9230 06 termostatická hlavica HERZ Design s možnosťou uzavretia
- 1 9260 06 termostatická hlavica HERZ Design s poistkou proti zamrznutiu
- 1 9200 30 termostatická hlavica HERZ Design „Mini“ s možnosťou uzavretia
- 1 9200 60 termostatická hlavica HERZ Design „Mini“ s poistkou proti zamrznutiu
- 1 9860 10 termostatická hlavica HERZCULES v masívnom prevedení
- 1 7330 termostatická hlavica HERZ s diaľkovým nastavovaním
- 1 9330 termostatická hlavica HERZ Design s diaľkovým nastavovaním
- 1 7430 termostatická hlavica HERZ s diaľkovým snímačom teploty
- 1 9430 termostatická hlavica HERZ Design s diaľkovým snímačom teploty

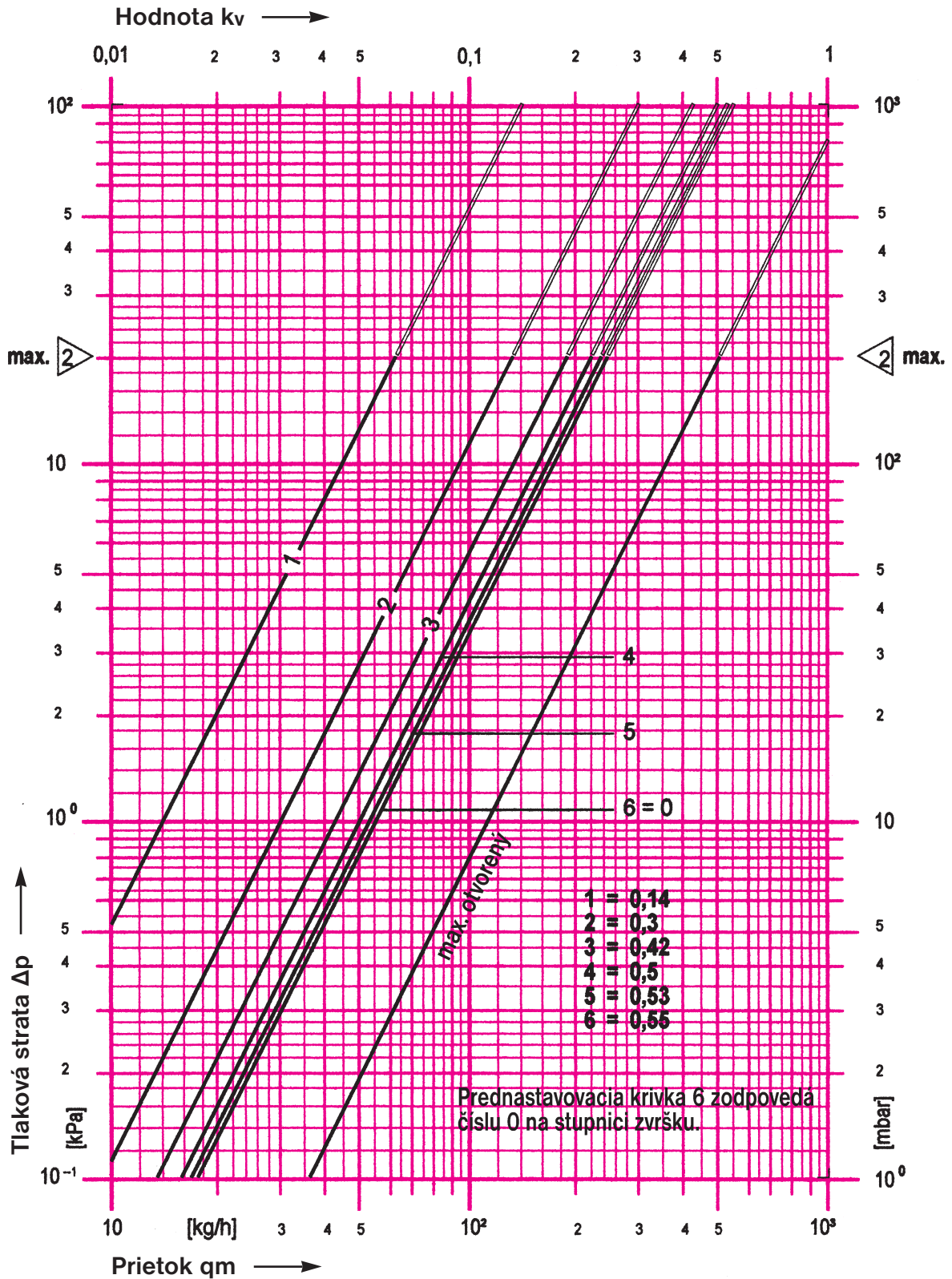
Termostatické hlavice

- 1 3002 31 2 vsuvky pre pripojenie na radiátory s vonkajším závitom Rp 1/2
- 1 6390 91 zvršok ventilu pre dvojrúrkové vykurovacie systémy
- 1 6390 92 zvršok ventilu pre jednorúrkové vykurovacie systémy
- 1 6890 00 sada tesniaceho O-krúžku HERZ TS 90
- 1 6365 zvršok ventilu s fixným k_v hodnotami (TS 90 kv)
- 1 6367 97 zvršok ventilu s plynulým skrytým prednastavením (TS 90 V)
- 1 6367 98 zvršok ventilu s plynulým odčítateľným prednastavením (TS 98V)
- 1 6367 99 zvršok ventilu (TS FV)

Náhradné diely

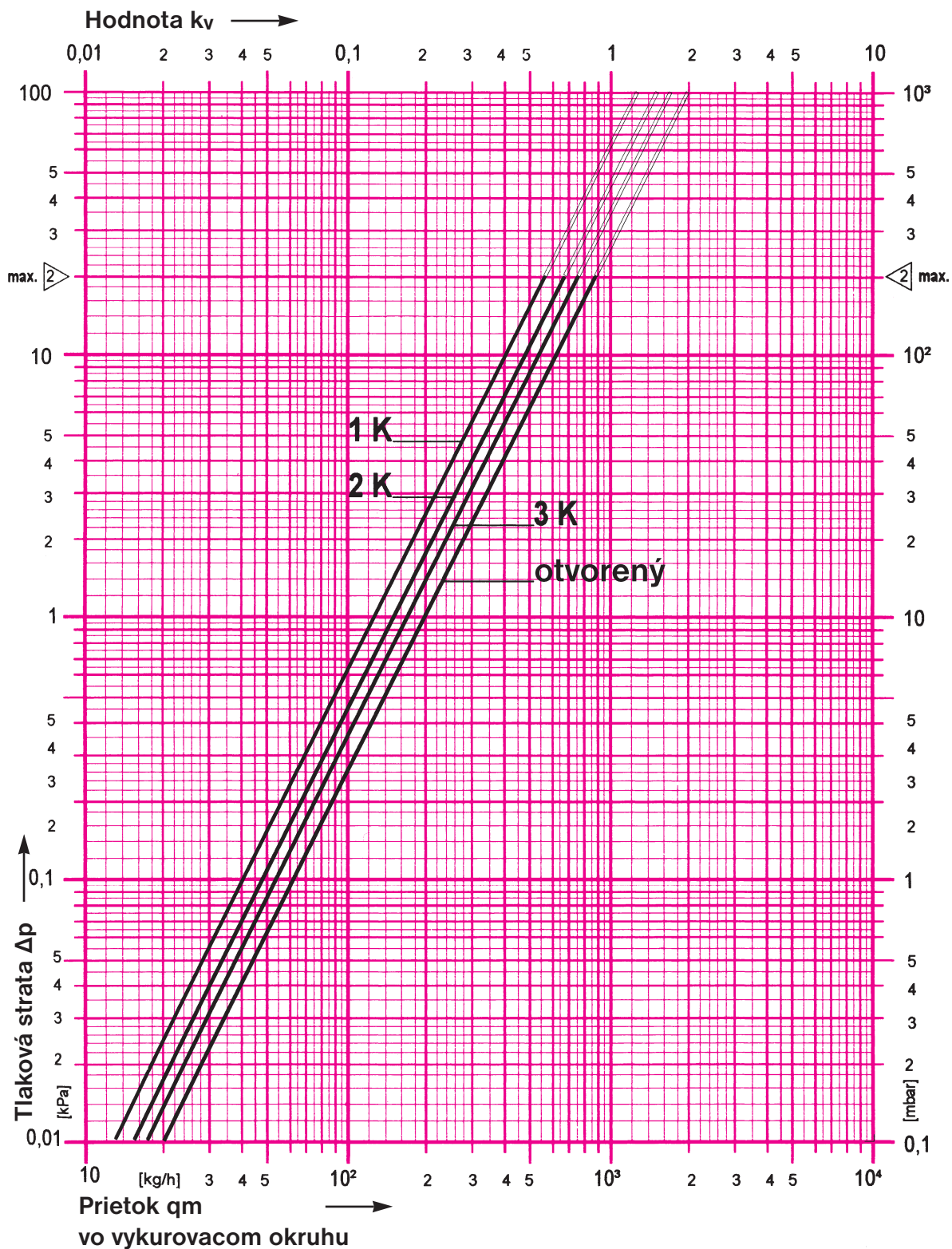
**BLEIBT
LEER**

Hodnoty udávané týmto nomogramom sa vzťahujú na statický tlak vody vo vykurovacom systéme od 2,5 do 10 bar.



Právo zmien vyhradené.

Hodnoty udávané týmto nomogramom sa vzťahujú na statický tlak vody vo vykurovacom systéme od 2,5 do 10 bar.



Právo zmien vyhradené.